

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 150/90

af 19. januar 1990

om ændring af forordning (EØF) nr. 2537/89 om gennemførelsesbestemmelser til de særlige foranstaltninger for sojabønner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1491/85 af 23. maj 1985 om fastsættelse af særlige foranstaltninger for sojabønner⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2217/88⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 8, og artikel 3, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2194/85 af 25. juli 1985 om fastsættelse af de almindelige regler vedrørende særlige foranstaltninger for sojabønner⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1231/89⁽⁴⁾, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

Formålet med Kommissionens forordning (EØF) nr. 2537/89 af 8. august 1989 om gennemførelsesbestemmelser til de særlige foranstaltninger for sojabønner⁽⁵⁾ var bl. a. at forbedre definitionen af, hvad der forstås ved virksomhed, samt at begrænse rækkevidden heraf for så vidt angår virksomheder, der fremstiller de i artikel 2, stk. 1, litra b), omhandlede produkter bestemt til konsum eller foder på grund af de særlige kontrolproblemer, som denne type virksomhed frembyder; ved gennemførelsen af forordningen har det dog vist sig nødvendigt, at der fastsættes mere udtrykkelige bestemmelser om de pågældende virksomheders lagerkapacitet;

af klarhedshensyn må de bestemmelser i forordning (EØF) nr. 2537/89, som vedrører følgerne af uregelmæssigheder begået af de erhvervsdrivende, ændres; det er derfor nødvendigt at flytte nogle bestemmelser og i visse tilfælde at forbedre eller supplere affattelsen af dem;

det er også nødvendigt at tydeliggøre bestemmelserne vedrørende den sikkerhedsstillelse, der omhandles i artikel 4b i forordning (EØF) nr. 2194/85, navnlig for at fastslå, at den eneste handling, der kan medføre, at sikkerhedsstillelsen frigives, består i at identificere en given mængde sojabønner inden udløbet af den frist, der er fastsat i denne forordning;

erfaringen viser også, at det er nødvendigt at fastsætte tekniske ændringer og supplerende overgangsforanstalt-

ninger, for at ordningen kan administreres på tilfredsstillende vis i de forskellige medlemsstater;

af hensyn til retssikkerheden bør de således ændrede overgangsbestemmelser gælde fra det tidspunkt, hvor forordning (EØF) nr. 2537/89 blev taget i anvendelse;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2537/89 foretages følgende ændringer:

1. I artikel 2, stk. 1, litra b), indsættes følgende punktum:

»Denne virksomhed skal have et lager beliggende på virksomhedens område, hvis kapacitet, der fastsættes af kontrolorganet, er tilpasset kravene i denne forordning med hensyn til bestemmelserne vedrørende identifikation af sojabønnerne og kontrol med deres tilstedeværelse og virksomhedens anvendelse af dem.«

2. Artikel 2, stk. 2, første afsnit, affattes således:

»I artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2194/85 forstås ved forarbejdning med henblik på anden anvendelse inden for konsum eller foder den formaling eller knusning uden udvinding af olie eller kogning, bortset fra en forarbejdning, der kun består i ristning af hele sojabønner, der er nødvendig for produktets direkte anvendelse eller for dets anvendelse i en blanding.«

3. I artikel 5 foretages følgende ændringer:

— I stedet for stk. 1 indsættes følgende:

»1. Hvis en første opkøber eller en virksomhed groft misligholder bestemmelserne i artikel 3, stk. 2, 3 og 4, udelukkes den pågældende opkøber eller virksomhed fra at kunne drage fordel af denne forordnings bestemmelser i en periode på et til fem produktionsår, uden at dette indskrænker anvendelsen af eventuelle andre foranstaltninger.

2. Hvis en godkendt, ikke-forarbejdende første opkøber groft misligholder artikel 4, stk. 1, tilbagekaldes godkendelsen desuden for den i stk. 1 omhandlede periode.«

— Stk. 2 bliver stk. 3.

⁽¹⁾ EFT nr. L 151 af 10. 6. 1985, s. 15.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 11.

⁽³⁾ EFT nr. L 204 af 2. 8. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 128 af 11. 5. 1989, s. 24.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 245 af 22. 8. 1989, s. 8.

4. I artikel 6 foretages følgende ændringer :

- I stk. 3 udgår første afsnit »eller en anden lignende grund, som det kompetente organ accepterer«.
- Stk. 5 ophæves.

5. I artikel 7 indsættes som stk. 5 :

»5. Overholder den første opkøber ikke bestemmelserne om minimumsprisen, skal denne som erstatning betale producenten et beløb svarende til det dobbelte af forskellen mellem minimumsprisen og den rent faktisk betalte pris for de pågældende mængder.«

6. Artikel 9, litra e), affattes således :

»e) den faktisk leverede mængde med angivelse af det indhold af vand og urenheder, der konstateres, når sojabønnerne forlader den ikke-forarbejdende første opkøbers virksomhed eller ankommer til forarbejdningsvirksomheden, afhængig af den mest almindelige handelspraksis, som kontrolorganet har anerkendt.«

7. Artikel 20, stk. 3, sidste afsnit, affattes således :

»Hvis de i henhold til denne attest identificerede mængder udgør mindre end 93 % af den mængde, der er anført på attesten, fortabes den i artikel 4b i forordning (EØF) nr. 2194/85 omhandlede sikkerhedsstillelse i forhold til de manglende mængder. I modsat fald frigives sikkerhedsstillelsen på de i artikel 24 fastsatte betingelser.«

8. Artikel 21, stk. 2, første afsnit, affattes således :

»Hvis en godkendt, ikke-forarbejdende første opkøber indgiver en ansøgning om identifikation i overensstemmelse med artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2194/85, forpligter udstedelsen af attestens I.D.-del modtageren til at levere sojabønnerne til en forarbejdningsvirksomhed senest 150 dage efter tidspunktet for udstedelsen af I.D.-delen bortset fra tilfælde af force majeure. I den nærværende forordnings artikel 9 omhandlede erklæring, som skal udstedes ved hver levering, skal der henvises til I.D.-delene for de sojabønner, der forlader virksomheden. Den faktisk leverede mængde må ikke være mere end 4 % mindre af de identificerede mængder, der er nævnt i de I.D.-dele, hvortil salgs- eller leveringserklæringen henviser.

Retten til støtte fortabes for sojabønner, der forlader virksomheden inden identifikation.«

9. I artikel 22 indsættes følgende som stk. 3 :

»3. Attesterne skal udstedes på blanketter, der er i overensstemmelse med artikel 18 i forordning (EØF) nr. 2681/83 og bilag IV, V og VI til nærværende forordning.«

10. I artikel 23, stk. 2, udgår »der skal garantere gennemførelsen af de operationer, der er en forudsætning for opnåelse af retten til støtte«.

11. I artikel 24, stk. 3, indsættes »når det minimum på 7 %, der omhandles i stk. 2, andet afsnit, er nået«.

12. I artikel 26 foretages følgende ændringer :

- I artikel 26, stk. 2, indsættes »i henhold til artikel 32, stk. 2,« efter »sikkerhed, der er stillet«.
- Stk. 5 ophæves.

13. Følgende indsættes som artikel 29a :

»Artikel 29a

Hvis der ved en kontrol eller en undersøgelse opdages en uregelmæssighed, gælder følgende bestemmelser, uden at anvendelsen af eventuelle andre foranstaltninger indskrænkes.

1) En uregelmæssighed, der er en følge af, at producenten forsætligt har indgivet en urigtig erklæring eller gjort sig skyldig i en alvorlig forsømmelse ved indgåelsen af den i artikel 6 omhandlede kontrakt eller opfyldelsen heraf, navnlig med hensyn til nøjagtigheden af de i artikel 6, stk. 2, omhandlede angivelser og overholdelsen af samme artikels stk. 3, medfører, at kontrakten bliver ugyldig i henseende til nærværende forordning, at retten til støtte fortabes for de sojabønner, som er produceret i henhold til denne kontrakt, samt at producenten udelukkes fra at kunne drage fordel af nærværende forordnings bestemmelser for det efterfølgende produktionsår.

Hvis det desuden fastslås, at den første opkøber havde kendskab til producentens urigtige erklæring eller alvorlige forsømmelse, fratager den første opkøber sin godkendelse, eller, hvis det drejer sig om en forarbejdende første opkøber, udelukkes han fra at kunne drage fordel af den nærværende forordnings bestemmelser for det efterfølgende produktionsår.

2) En uregelmæssighed, der er en følge af, at den første opkøber forsætligt har indgivet en urigtig erklæring eller har gjort sig skyldig i en alvorlig forsømmelse ved gennemførelsen af de bestemmelser, som betinger retten til støtte, medfører, at denne ret fortabes for de pågældende mængder, og at den første opkøber fratages sin godkendelse eller udelukkes fra at kunne drage fordel af nærværende forordnings bestemmelser for det efterfølgende produktionsår, hvis det drejer sig om en forarbejdende første opkøber.

3) Hver gang retten til støtte for en given mængde sojabønner ikke anerkendes, fortabes den sikkerhed, der er stillet i henhold til artikel 32, på de i samme artikels stk. 4 fastsatte betingelser.

4) De sanktioner, der omhandles i nærværende forordning, særlig straffebestemmelserne i artikel 21, stk. 2, og artikel 32, stk. 4, fastsættes under hensyn til misligholdelsens art og alvor, og i det omfang, det er nødvendigt for, at den pågældende mekanisme kan fungere tilfredsstillende.

14. Artikel 30, stk. 5, affattes således:

»5. I forbindelse med prøveudtagning skal der opbevares kontrolprøver i en periode, som fastsættes af kontrolorganet, men i mindst 15 dage, og disse skal stilles til rådighed for kontrolorganet eller et af dette udpeget organ. Organet foretager tilfældig kontrol af en del af de således udtagne prøver.

Der kan endvidere foretages kontrol af udtagne prøver for at bestemme kvaliteten af produkter efter den første forarbejdning af de pågældende sojabønner for at kontrollere overensstemmelsen med analyser af prøver udtaget ved sojabønnernes levering til virksomheden.

15. I artikel 46, stk. 2, indsættes følgende led efter første led:

— Bestemmelserne i artikel 36, stk. 2, 3 og 4, er bindende fra den 1. januar 1990. Uanset bestemmelserne i denne artikels stk. 1 finder artikel 14, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2329/85 fortsat anvendelse indtil da.

— Det kan tillades, at sojabønner, der leveres i henhold til en kontrakt indgået med en forarbej-

dende første opkøber med et givet firmanavn, kan forarbejdes af en virksomhed, som ikke har samme firmanavn, når:

— den første opkøber, der er anført i kontrakten, helt klart tilhører den samme koncern som forarbejdningsvirksomheden;

— den første opkøber er i stand til senest, når de sojabønner, der leveres i henhold til en kontrakt, indgår til forarbejdningsvirksomheden, præcist og definitivt at angive de kontrakter, med hensyn til hvilke han agter at lade leverancerne tilgå en given virksomhed, for hver virksomheds vedkommende;

— dette er i overensstemmelse med koncernens praksis i hvert fald i det foregående produktionsår;

— de involverede parter forpligter sig til at efterleve de nye bestemmelser i god tid inden begyndelsen af produktionsåret 1990/91.

16. I sidste led ændres fristen på tre måneder til fem måneder.

17. Bilaget til nærværende forordning indsættes som bilag IV, V og VI.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 1, stk. 15 og 16, anvendes fra den 1. september 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. januar 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

FÆLLESSKABSSTØTTE TIL SOJABØNNER		ANSØGNING OM UDSTEDELSE AF EN ATTEST	
Læs venligst forklaringerne før udfyldelsen			
A. FÆLLES DEL			
1. Ansøger (navn, fuldstændig adresse og medlemsstat)		2. Ansøgningens modtager	
3. Varens betegnelse		4. Se <input type="checkbox"/> telex <input type="checkbox"/> telegram <input type="checkbox"/> telefax af <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
B. ANSØGNING OM UDSTEDELSE AF EN A.P.-ATTEST			
5. Varens vægt på grundlag af standardkvalitetens indhold af vand og urenheder <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> kg		6. Den samlede sikkerhed i national valuta <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (')	
7. (Sted) _____, den <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> _____ (Ansøgerens underskrift)		8. Forbeholdt den udstedende myndighed	
C. ANSØGNING OM UDSTEDELSE AF EN I.D.-ATTEST			
9. Varens nettovægt <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> kg		13. Identificering med henblik på at opnå <input type="checkbox"/> STØTTE BEREGNET PÅ GRUNDLAG AF DAGENS SATS <input type="checkbox"/> STØTTE, DER ER FORUDFASTSAT ifølge A.P. nr. _____ udstedt af _____	
10. Virksomhed, hvor varen befinder sig			
11. Partiets nummer			
12. Dato for varens indgang til virksomhed <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>			
14. (Sted) _____, den <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> _____ (Ansøgerens underskrift)		15. Forbeholdt den udstedende myndighed	

(') Rubrik til angivelse af national valuta.

FORKLARINGER

1. Ansøgeren skal udfylde del A og enten del B eller del C og eventuelt formularens del D.
2. Såfremt ansøgningen om I.D.-attesten angår flere partier, skal del D udfyldes i stedet for rubrikkerne 11 og 12 i del C; dog skal de forskellige partiers totalvægt angives i rubrik 9 i del C.
3. Formularen skal udfyldes på maskine og underskrives i hånden.
4. Tal (vægt og beløb), der skal anføres på formularens forside i de hertil beregnede felter med et ciffer i hvert rum; i ubenyttede rum sættes et »0«.
5. Datoer, der skal angives på formularens forside, skal anføres i form af et tal på seks cifre med to cifre i hvert rum; de to første cifre, der angiver dagen (fra 01 til 31), i det første rum; de to følgende cifre, som angiver måneden (fra 01 til 12), i det andet rum, og de to sidste cifre, som angiver året (83 osv.), i det sidste rum.
6. Rubrikkerne 4 og 13 udfyldes ved at sætte et »X« i det pågældende rum.

D. BESKRIVELSE AF DE PARTIER, DER SKAL IDENTIFICERES

16. Partiernes numre	17.	18.	16. Partiernes numre	17.	18.
			20. Transport		
19. Transport			21. Total		

FÆLLESSKABSSTØTTE TIL SOJABØNNER		ATTEST		DEL I.D.
1 Eksemplar til den udstedende myndighed		(1)	Nr. 000000	
		IDENTIFICERING AF SOJABØNNER		
1. Udstedende myndighed		8. Indehaver (navn, fuldstændig adresse og medlemsstat)		
2. Varebetegnelse		9. IDENTIFICERET den <input type="text"/>		
3. Varens nettovægt <input type="text"/> kg		10. Identificeret vægt med standardkvalitetens indhold af vand og urenheder <input type="text"/> kg		
4. Vandindhold <input type="text"/> , <input type="text"/>	5. Urenheder <input type="text"/> , <input type="text"/>	11. Støttebeløb i national valuta pr. 100 kg <input type="text"/> (2)		
6. Virksomhed, hvor varen befinder sig		12. I tilfælde af forudfastsættelse af støtten: Identificeret vægt afskrevet fra: A.P. nr. _____ udstedt af _____		
7. Forbeholdt den udstedende myndighed		13. Udstedt i den <input type="text"/> Den udstedende myndigheds underskrift og stempel		

(1) Rubrik til angivelse af den udstedende myndighed.

(2) Rubrik til angivelse af valuta.

BEMÆRKNINGER

1. Rubrikkerne 4, 5 og 10 udfyldes først, når oplysningerne foreligger.
2. Såfremt identificeringen angår flere partier, for hvilke der kun er indgivet én ansøgning, angives i rubrik 4 det vejede vandindhold og i rubrik 5 det vejede indhold af urenheder.